

お客さま各位



金融犯罪からお客様をお守りするための 「取引目的の確認および本人確認書類ご提出」のお願い

拝啓 時下ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。
平素は格別のお引き立てを賜り、厚く御礼申し上げます。

早速ですが、近年、キャッシュカードすり替え詐欺や、なりすまし、
間金などの口座の不正利用といった金融犯罪が増加しており、
当金庫のお客さまが被害に遭われる事例も確認されております。
国際社会においても、金融犯罪である「マネー・ローンダリング及び
テロ資金供与」対策の重要性が叫ばれております。
つきましては、金融犯罪にお客さまが巻き込まれないように、
また、早急にご連絡することが必要な際の連絡先の把握等のため、
「ご提出の流れ」をお読みいただき、お手続きいただきますようお願い
申し上げます。

なお、期限内にご提出いただけない場合は、ご連絡させていた
だく場合がございます。可能な範囲でご回答いただき、期限内に
ご回答をお願い申し上げます。

大変お手数をおかけいたしますが、趣旨をご理解いただき、ご協
力をお願いいたします。

敬具



ご案内文の他言語(English、português、中文(简体 繁體))
翻訳を左の二次元コードにご用意しております。

Prezados clientes

Toyota Shinkin Bank

Solicitação para “confirmação da finalidade da transação e envio de um documento de identidade” visando proteger os clientes contra crimes financeiros

Agradecemos sua preferência e confiança em nosso banco.

Nos últimos anos, houve um aumento no número de crimes financeiros, tais
como substituição de cartão bancário, roubo de identidade e uso ilícito de conta
bancária no mercado paralelo. Em nosso banco também temos visto casos em
que nossos clientes têm sido vítimas desses crimes. No cenário social
internacional, há uma grande preocupação com o combate a crimes financeiros
de “lavagem de dinheiro e financiamento do terrorismo”.
Assim, a fim de evitar que os clientes não sejam envolvidos em tais crimes e
para sabermos quem contatar em caso de urgência, solicitamos para que leia e
realize o “Procedimento de envio”.

Ainda, caso não envie dentro do prazo, poderemos entrar em contato. Desta
forma, pedimos para que responda o que for possível dentro do prazo.

Nos desculpe pela grande inconveniência, porém solicitamos a sua
compreensão e cooperação.

Sem mais,

Tradução em outros idiomas (inglês, português, chinês simplificado e
tradicional) disponíveis no código bidimensional à esquerda.

ご提出の流れ

お取引目的確認への回答と、本人確認書類を提出いただきます。

① 顔写真付の本人確認書類をご用意ください。

O WEB手続き可能	X WEB手続き不可
顔写真付の本人確認書類 運転免許証、住基カード、在留カード、特別永住者証明書、マイナンバーカード等 	顔写真が付いていない本人確認書類 保険証等 

※顔写真付の本人確認書類をお持ちでない方は、お問い合わせください。

※上記記載内容とWEB表示内容が異なる場合があります。

② お持ちのスマートフォン・タブレットで、右下の二次元コードを読み取り、ご提出期限までに手続きを行ってください。

ご提出期限

年 月 日

ご提出はこちらから



Procedimento de envio

Pedimos para que confirme a finalidade da transação e envie um documento de identidade.

1. Providencie um documento de identidade com foto.

Permitido via WEB	Não é permitido via WEB
Documento de identidade com foto Carteira de habilitação, cartão de registro de residente, cartão de permanência, certificado de residência permanente especial ou cartão my number, etc.	Documento de identidade sem foto Cartão de seguro de saúde, etc.

* Se não possuir um documento de identidade com foto, por favor, entre em contato conosco.

* O conteúdo descrito acima e o mostrado via WEB podem estar diferentes.

2. Faça a leitura do código bidimensional no canto inferior direito com seu smartphone ou tablet, e envie o documento dentro do prazo.

Prazo de envio: 9999/99/99 (ano/mês/dia)

Envie por aqui